**ОТЧЕТЕН ДОКЛАД**

**за дейността на ДЕО в периода**

**септември, 2021 - септември, 2022 г.**

**I. УЧЕБНА ДЕЙНОСТ**

**КБЕСОЧ**

За уч. 2021/2022г. в ДЕО се обучаваха 77 чуждестранни студенти и курсисти. Студентите за изминалата вече учебна година бяха разпределени, както следва:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Армения | 3 |
|  | Виетнам | 1 |
|  | Гърция | 6 |
|  | Египет | 1 |
|  | Иран | 2 |
|  | Кипър | 2 |
|  | Китай | 1 |
|  | Нигерия | 1 |
|  | Русия | 2 |
|  | Сирия/ България | 1 |
|  | Туркменистан | 1 |
|  | Турция | 54 |
|  |  |  |
|  | Украйна | 2 |
|  |  |  |
|  |  |  |

Намалели са обучаемите от Турция и Гърция, но затова пък сме имали студенти и курсисти от Туркменистан и Иран.

В МШБЕК за отчетния период са се обучавали 107 чужденци.

В индивидуално обучение и малки групи са участвали 51 курсисти.

Проведени са 29 сертификационни изпита по български език и 21 изпита за гражданство /с по няколко по-малко от миналата уч. година/.

През учебната 2021/2022 г. обучението в Катедрата по български език и специализирано обучение на чужденци (КБЕСОЧ) протeчe в дистанционна форма до края на март, 2022г., след което продължи в присъствена форма.

По учебните дисциплини в Катедрата, както и миналата учебна година, бяха електронни курсове - <https://elearn.fcml.uni-sofia.bg/> (модул: Departament for language teaching). Както и досега, 10% от хорариума по всяка учебна дисциплина беше реализиран под формата на асинхронно обучение чрез самостоятелна работа на чуждестранните студенти с електронни учебни материали.

Административната организация на дистанционното обучение в ДЕО се осъществяваше от служители на Учебен отдел, които събираха първоначалната информация за студентите и курсистите (лични данни за записване, имейли, телефони и др.), формираха електронните групи, поддържаха връзка с администратора на курсовете (С. Хинковски), подаваха необходимите за регистрация данни и бяха в постоянен контакт със студентите и преподавателите (график на учебната година, разписание на занятията, посещаемост, графици на междинни и финални изпити, ваканции и др.)

Финалните изпити по отделните дисциплини се проведоха в присъствена форма по учебния график.

**Основни дейности на заседанията на Катедрения съвет**:

1. Бяха обсъждани учебни въпроси във връзка с организацията и осъществяването на учебния процес в епидемична обстановка, разпределението на учебната заетост, формата и съдържанието текущия контрол и на финалните изпити и др.

2. Беше обсъден списъкът на хонорувани преподаватели за уч. 2021/2022 и за уч.2022/2023 г.

3. Изготви се анкетна карта на български и английски език за мнението на студентите и курсистите за преподавателя, в която въпросите бяха съобразени със спецификата на учебната дейност в ДЕО

3. Беше приет график на курсовете в Международната школа по български език и култура за 2022 г.

4. Бяха създадени 5 учебни програми по биология на български език и 3 учебни програми по биология на английски език за специализирана подготовка на чужденци, кандидатстващи във висшите училища на Република България.

5. Беше актуализирана учебна програма по български език с хорариум 120ч. за подготовка по български език на чужденци, кандидатстващи във висшите училища на Република България.

За отчетния период продължи интензивният процес по сертифициране на знанията на ученици от български неделни училища. Благодарение на настойчивостта на нашия координатор П. Михайлова беше организиран рекорден брой сесии- 33, в които се включиха 239 ученици / с 10 повече от миналата уч. година/.

Продължава и работата по създаване на нови изпитни варианти на теста по български език.

За отчетния период от д-р М. Андонян и д-р М. Москова са създадени нови 13 пълноформатни (говорене, слушане, четене и писане) стандартизирани теста по български език. Тази бройка включва 5 примерни и 8 изпитни теста. Разпределението на тестовете по нива е както следва:

А2 – 1 примерен, 2 изпитни

В1 – 1 примерен, 2 изпитни

В2 – 1 примерен, 3 изпитни

С1 – 1 примерен

С2 – 1 примерен, 1 изпитен.

Допълнително са разработени и качени в системата 5 кратки диагностични теста (по един за всяко ниво), проверяващи дали кандидатът притежава необходимия минимум от знания за съответно ниво на компетентност.

**ЦЕНТЪР ЗА ИЗУЧАВАНЕ НА ЧУЖДИ ЕЗИЦИ**

За съжаление, продължава да намалява броят на курсистите по чужди езици. По справка от Учебен отдел за отчетния период са се обучавали 275 курсисти в курсове по чужд език /за миналата уч. година броят на курсистите е бил 321/. От тях- 51 колеги от СУ по проекта „Модерна“. Преподавателите от ЦИЧЕ получиха много висока оценка за работата си от колегите от другите звена на СУ.

За радост, се наблюдава повишаване на интереса към индивидуалното обучение по чужди езици. За отчетния период в тази форма са участвали 33 души / миналата година- 13/.

Намалява обаче броят на учениците в курсовете по английски и немски език на ЧШУ - 41 ученици / миналата уч. година- 70/.

На сертификатни изпити по чужди езици са се явили 26 души. За същия период на изпити за ниво на владеене на чужд език са се явили 21 души.

В компютърните курсове се е обучавал само 1 курсист.

**Основни дейности на заседанията на ЦИЧЕ**

1.Избор на хонорувани преподаватели за уч. 2021/2022 и за уч. 2022/2023 г.

2.Разработване на учебни програми: по испански език за ниво С1 по учебната система „C de C1“ с хорариум 120 уч. ч. и по португалски език за нива А2 и В1 по учебната система „Aprender Português“ с хорариум 110 уч. ч.

3.Обсъждане на график на курсовете в Чуждоезиковата школа за ученици за уч. 2021/2022 г. и на график на курсовете по чужди езици за календарната 2022 г.

4.Изготвяне на нови варианти за финални онлайн изпити по английски и немски език.

5.Въвеждане на хибридно обучение по чужди езици.

Учебната дейност в ЦИЧЕ също беше реализирана от разстояние в електронна среда до края на март, след което продължи в присъствена форма.

С оглед оптимизиране на предлаганите курсове в ДЕО по предложение на КБЕСОЧ и ЦИЧЕ беше взето решение на СД да отпаднат курсовете по сръбски, чешки, полски, румънки, арабски, персийски език, бизнес и разговорен английски език, занятията по фолклор към МШБЕК, курсовете за подготовка на преводачи, както и компютърните курсове поради липса на интерес към тях.

За отчетния период особено активно работи и Атестационната комисия с председател доц. д-р Л. Кирова. След подробни обсъждания беше актуализирана формата на Личния отчет с добавяне или редактиране на дейности, специфични за нашия департамент. След направените уточнения беше проведена процедурата за атестиране на всички ст.пр. в ДЕО. Оценката на всички атестирани беше положителна.

**II. РЕКЛАМНО- ИНФОРМАЦИОННА ДЕЙНОСТ**

Една от причините за затруднената комуникация с ДЕО и за популяризиране на нашите дейности беше твърде остарялата форма на нашия сайт. За радост, от 2 месеца сайтът вече е напълно модернизиран и продължава актуализирането на информацията в него. Качен е и видеоклип с чуждестранни студенти, които рекламират обучението си при нас.

През пролетта на тази година беше подписан нов договор за сътрудничество с Бургаския университет „Проф. Асен Златаров“. Основните ни комисионери бяха информирани своевременно за атрактивните специалности, които предлага този университет, и те вече активно се рекламират. В резултат на активната комуникация с ръководството на университета очакваме първите 3-4 студенти за обучение на български език от този университет, които ще проведат подготвителната си година при нас.

За съжаление, през отчетния период панаирите на образованието бяха редуцирани до минимум. ДЕО участва в присъствено в 1 - панаир на образованието на балтийските страни, проведен през март, 2022г. в Будапеща.

За популяризиране на курсовете ни по чужди езици бяха проведени 2 онлайн кампании: през март и през септември, 2022 г.

На 15.09. 2022г. представители на администрацията раздаваха рекламни материали за курсовете по чужди езици в училища в кв. „Гео Милев“ и „Слатина“.

На 17.09. 2022г. ДЕО участва в Европейския ден на езиците. Предварително бяха изработени флаери, дипляни и плакати, отнасящи се както до обучението по чужди езици, така и до обучението по български език на чужденци.

**III. НАУЧНОИЗСЛЕДОВАТЕЛСКА ДЕЙНОСТ**

Въпреки напрегнатата пандемична ситуация продължи активно научноизследователската ни работа. От 14-те преподаватели в ДЕО за отчетния период са публикувани общо 10 научни изследвания: 1 монография на гл.ас. д-р Ана Ангелова, 2 студии на доц. д-р Д. Апостолова и доц. д-р Л. Кирова и 7 статии на проф. д-р Халачева, доц. д-р М. Велева, доц. д-р Л. Кирова, ст. пр. д-р Т. Пощова, ст. пр. Д. Павлова.

За отчетния период са отбелязани 16 цитирания на научни изследвания на преподаватели от ДЕО: 1 на доц. д-р Д. Апостолова и 15 на доц. д-р Л. Кирова.

Създадени са 7 годишни теста по БЕ за БНУ.

Доц. Кирова е взела участиев обсъждане на докторантска работа за отчисляване и предложение за защита на докторантката Виктория Петрова на тема „*Полуавтоматично разработване на многоезикови терминологични ресурси“.  –* 29 юли 2022г.

**IV. МАТЕРИАЛНА БАЗА**

За нормалното провеждане на учебните занятия в ДЕО през отчетния период от съществено значение беше и създадената организация по прилагане и контрол на спазване на противоепидемичните мерки. Във всяка учебна стая беше осигурен дезинфектант. В коридорите бяха поставени също дезинфектанти и насочващи стрелки, обозначаващи посоката на движение. По време на почивките всички стаи с учебни занятия бяха своевременно дезинфекцирани. Спазваше се и изискването за контрол на температурата с терморамката на входа на департамента. За по-голяма сигурност временно беше ограничен достъпът от вратата към паркинга.

В общежитието също бяха прилагани разписаните противоепидемични мерки.

Бяха закупени 2 лаптопа и 3 лазерни принтера. Беше подменен и преинсталиран изгорял сървър за интернет сайт и поща, изградена безжична мрежа на 2-ри и 4-ти етаж .

Основните ремонтни дейности, реализирани със собствени сили, бяха:

- Ремонт на воронките на всички улуци в общежитието.

- Ремонт на подгревателната система в абонатната на общежитието.

- Ремонт на спукани тръби в мазето на общежитието.

- Ремонт и боядисване на стаи в общежитието.

- Частичен ремонт на покрива над зала 1.

- Ремонт на част от стаите.

- Ремонт на спукана тръба в барчето на двора и възстановяване на изправността на отоплителната система в учебната сграда.

- Ремонт на бариерата на входа на паркинга.

- Боядисване на дограмата на централния вход на учебната сграда с лак.

- Отрязване и премахване на изсъхнали дървета от парка.

- Косене на тревните площи.

Фирмата, избрана за ремонтни дейности в СУ, извърши пълен ремонт на покрива на учебната сграда. Вече е направено напълно ново покритие на цялата площ на покрива.

Към 30.09.2022г. в общежитието живеят 214 души , от тях 20 са чужденци. В общежитието има общо 202 стаи, като заетите към тази дата са 176 стаи. Предстои ремонт на 8 стаи.

За подобряване на условията в общежитието бяха закупени 40 нови матрака.

През август, 2022г. беше проведен пореден търг за отдаване под наем на кафенето в двора, който най-сетне беше успешен. Очакваме наемателят да започне работа в най-кратък срок.

Както ви бях информирала, имахме консултации с ръководството на СУ ремонтът на фасадата на централната сграда да бъде поет от общоуниверситетската партида. За съжаление, през отчетния период това не се реализира. Ще направим всичко възможно фасадата да се укрепи през настоящата учебна година.

**V.ФИНАНСОВО СЪСТОЯНИЕ**

С оглед спазване на финансова дисциплина за отчетния период продължи да се изпълнява решението на СД за 100 часа допълнителна аудиторна заетост без заплащане. В изпълнение на това решение всички преподаватели от КБЕСОЧ направиха по 100 допълнителни часа над аудиторната заетост. Общият брой наднормени часове в КБЕСОЧ е 1795, т.е. 224 часа средно на преподавател.

В ЦИЧЕ всички преподаватели по английски език са направили също по 100 допълнителни часа аудиторна заетост без заплащане. Общият брой наднормени часове на тези преподаватели е 537, т.е. по 107 часа средно на преподавател. За съжаление, поради липса на достатъчно курсове по немски и руски език 3 преподаватели не са изпълнили норматива си за аудиторна заетост.

Както отбелязах, по-голямата част от ремонтните дейности бяха извършвани със собствени усилия.

За увеличаване приходите на департамента са приети нови цени за дейности в ДЕО:

- за сертификационен изпит по български език за БНУ;

- за сертификационен изпит по български език като чужд в ДЕО;

- за курсове по български език – индивидуални обучения и обучения в групи на курсисти;

- за подготовка по български език и математика за НВО и ДЗИ;

-за курсовете по чужди езици за възрастни и деца и други.

Отчисленията от приходите от обучение на чуждестранни студенти на ДЕО за СУ за втора поредна година са намалени от 25 на 10 процента.

Въпреки трудностите и усилията, които трябва да полагаме за осигуряване на финансовата стабилност на департамента, и тази година бяха направени положителни стъпки за колектива :

- и тази година се раздадоха ваучери за храна;

-продължи изплащането на допълнителни възнаграждения на колегите, навършили 60-годишна възраст, съгласно КТД;

- бяха увеличени заплатите както на преподавателите, така и на служителите.